



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/WP.29/2008/4
7 December 2007

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств

Сто сорок четвертая сессия

Женева, 11-14 марта 2008 года

Пункт 4.2.24 предварительной повестки дня

СОГЛАШЕНИЕ 1958 ГОДА

Рассмотрение проектов поправок к действующим правилам

Предложение по исправлению 1 к поправкам серии 03 к Правилам № 78
(Торможение мотоциклов)

Передано Рабочей группой по вопросам торможения и ходовой части*

Воспроизводимый ниже текст был принят Рабочей группой по вопросам торможения и ходовой части (GRRF) на ее шестьдесят второй сессии. В его основу положено приложение II к докладу ECE/TRANS/WP.29/GRRF/62. Он передается WP.29 и AC.1 для рассмотрения.

* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2006-2010 годы (ECE/TRANS/166/Add.1, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.

Пункт 5.1.6 исправить следующим образом (исключив ссылку на пункт 4):

"5.1.6 Трехколесные транспортные средства ... требования, предписанные в приложении 3".

Пункт 5.1.10 а), подпункт а, изменить нумерацию на 5.1.10 б).

Пункт 5.3.3 исправить следующим образом:

"5.3.3 Непрерывная регистрация показателя замедления:

Для процедуры приработки ... органа тормозного управления до полной остановки транспортного средства".

Приложение 3, пункт 10.4 исправить следующим образом:

"10.4 Требования к эффективности торможения:

При испытании тормозов в соответствии с процедурой испытания, изложенной в пункте 10.3:

- а) система должна соответствовать предписаниям в отношении предупреждающего сигнала в случае неисправности, указанным в пункте 5.1.11 настоящих Правил; и
- б) тормозной путь (S) должен быть $\leq 0,1 V + 0,0117 V^2$ (где V - заданная испытательная скорость в км/ч, а S - предписанный тормозной путь в метрах) либо СЗПЗ должно быть $\geq 3,3 \text{ м/с}^2$ ".
